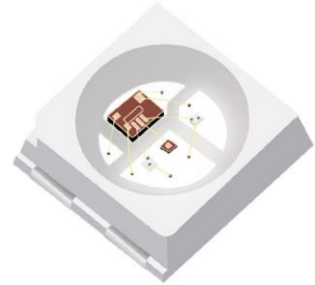


## 3838 幻彩 贴片式发光二极管

### 特点 (Characteristics) :

- \* 外观尺寸 (L/W/H) :3.8\*3.8\*1.1mm  
outline Dimensions (L / w / h): 3.8\*3.8\*1.1mm
- \* 发光颜色及胶体:RGB/透明胶体  
Luminous color and colloid: Colorful magic/Transparent colloid
- \* 环保工艺符合 ROHS 要求  
Environmental protection products Complied With ROHS Directive
- \* 湿气敏感性等级 (MSL) :4-5a 级  
Moisture sensitivity level (MSL) : 4-5a levels
- \* EIA 规范标准包装  
EIA standard packaging
- \* 适用于 SMT 贴片自动化生产  
Suitable for SMT automatic production
- \* 适用于红外线回流焊制程



### 应用领域 (Product application) :

- \* LED 全彩发光字灯串  
Led full-color luminous word lamp string,
- \* LED 全彩模组  
led full-color module
- \* LED 幻彩软硬灯条, LED 护栏管  
Led magic color soft and hard light strip, LED guardrail tube
- \* LED 外观, 情景照明  
Led appearance, scene lighting
- \* LED 异性屏  
Led heterosexual screen
- \* 各种电子产品, 电器设备跑马灯  
All kinds of electronic products, electrical equipment, runninglights



**WS2812b 功能特点/**Ws2812b Functional characteristics:

1. 3838 灯珠内部集成高质量外控单线级联恒流 IC 和优质 RGB LED 芯片，体积小，外围简单。

The 3838 ball interior integrates high-quality external single-line cascade IC and high-quality RGB LED chips, which are small in size and simple on the periphery.

2. 内置 IC 恒流精度高，内部 RGB 芯片预先分光处理。发光高度一致，白光效果纯正。

BUILT-IN IC constant current high precision, internal RGB chip pre-optical processing. High Degree of uniformity of light, white light effect pure.

3. 整形转发强化技术，单线数据传输，可无限级联。

Plastic forwarding enhancement technology, single-line data transmission, can be cascaded.

4. 数据传输频率 800Kbps/秒，可实现画面刷新速率 30 帧 / 秒时，不小于 1024 点。

The data transmission frequency is 800Kbps per second, and the screen refresh rate can be achieved at 30 frames per second, not less than 1024 points.

5. 输出端口 PWM 控制能够实现 256 级灰度调节，端口扫描频率 1.5KHz / s。

The output port PWM control can achieve 256 levels of grayscale adjustment, and the port scan frequency is 1.5 KHz / S.

6. 采用优化预置 12mA/通道恒流模式，低压驱动级联数量最大化。高恒流精度，片内误差<1.5%，片间误差<3%。Optimized preset 12mA / channel constant current mode is adopted to maximize the number of low-voltage drive cascades. High constant current accuracy, intraslice error < 1.5 %, interslice error < 3 %.

7. 内置低压强化模块，VDD 在 4.5-5.5V 以上 100%正常工作。

With the built-in low-pressure reinforcement module, VDD is 100 % functional above 4.5-5.5 V.

8. 超强数据整形能力：接受完本单元数据自动将后续数据整形输出。

Super data shaping ability: accept this unit data automatically will follow the data shaping output.

## 目录

### Catalogue

#### 电性参数

Electrical Characteristics.....3

#### 典型特性曲线

Typical Characteristic Curves.....9

#### 可靠性实验

Reliability Test Items And Conditions.....10

#### 外形尺寸

Outline Dimensions.....11

#### 包装

Packaging.....12

#### 焊接指导

Guideline for Soldering.....14

#### 使用注意事项

Precautions.....16

## 电性参数

## Electrical Characteristics

极限参数 (Ta=25℃) Absolute Maximum Rating (ta=25 °C)

| 电气参数<br>Electrical parameters           | 符号<br>Symbol     | 极限范围<br>limit range | 单位<br>Unit |
|-----------------------------------------|------------------|---------------------|------------|
| 供电电压<br>Supply Voltage                  | VDD              | 3.5-5.5V            | V          |
| 逻辑输入电压<br>Logic input Voltage           | VDI              | -0.5~VDD+5.5        | V          |
| 输出端口耐压<br>Output port withstand voltage | V <sub>OUT</sub> | 12                  | V          |
| 工作温度<br>Operating Temperature           | Topr             | -40 ~ +85℃          |            |
| 存储温度<br>Storage Temperature             | Tstg             | -40 ~ +85℃          |            |
| 回流焊温度<br>Circle solder Temperature      | Tsol             | 260℃ For 6 Seconds  |            |
| 抗静电能力<br>ESD Sensitivity                | ESD              | 3000V HBM           |            |

光电特性参数 (Ta=25℃) Optical-electrical parameter (ta=25 °C)

| 参数名称<br>Parameter         | 颜色<br>Colour | 符 号<br>Symbol | 测 试 条 件<br>Test conditions | 最小值<br>Min | 典型值<br>Typ | 最大值<br>Max | 单位<br>Unit |
|---------------------------|--------------|---------------|----------------------------|------------|------------|------------|------------|
| 光强<br>light intensity     | 红 red        | IV            | IF=12mA                    | 250        | -          | 350        | mcd        |
|                           | 绿 green      |               |                            | 650        | -          | 850        |            |
|                           | 蓝 blue       |               |                            | 100        | -          | 200        |            |
| 主波长<br>Main wavelength    | 红 red        | λD            |                            | 620        | -          | 630        | nm         |
|                           | 绿 green      |               |                            | 515        | -          | 525        |            |
|                           | 蓝 blue       |               |                            | 465        | -          | 475        |            |
| 峰值波长<br>Peak wavelength   | 红 red        | λP            |                            | -          | 625        | -          | nm         |
|                           | 绿 green      |               |                            | -          | 525        | -          |            |
|                           | 蓝 blue       |               |                            | -          | 470        | -          |            |
| 半光强视角<br>Half light angle | -            | 201/2         |                            | -          | 120        | -          | Deg        |

## 电气参数 : Electrical parameters (ta=25 °C):

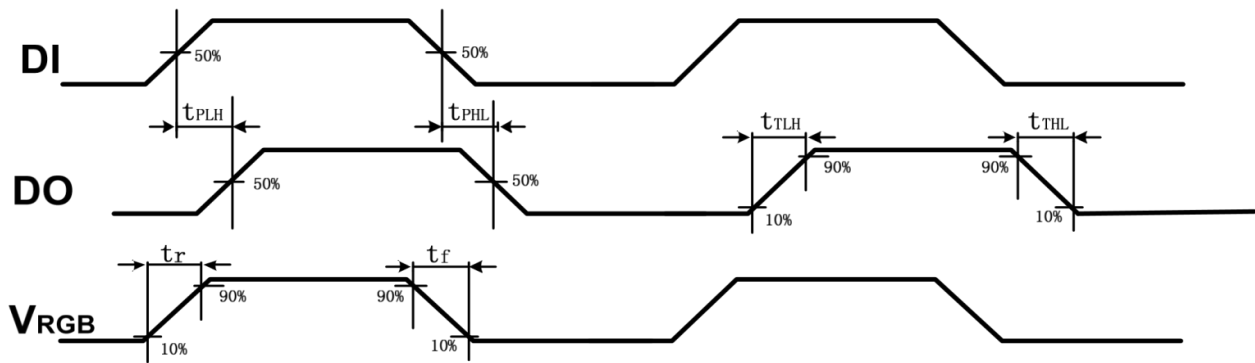
| 参数<br>Parameter                     | 符号<br>Symbol       | 最小<br>Min           | 典型<br>Typ. | 最大<br>Max          | 单位<br>Unit | 测试条件<br>Test conditions           |
|-------------------------------------|--------------------|---------------------|------------|--------------------|------------|-----------------------------------|
| 芯片电源电压<br>Chip power supply voltage | V <sub>DD</sub>    | 3.5                 | 5          | 5.5                | V          | -                                 |
| 工作电流<br>Operating Current           | I <sub>DD</sub>    | -                   | 0.5        | -                  | mA         | 工作电流<br>Operating Current         |
| R/G/B 驱动电流<br>R/G/B drive current   | I <sub>LED01</sub> | -                   | 12         | -                  | mA         | R/G/B 驱动电流<br>R/G/B drive current |
| DI 高电平输入<br>Di High level input     | V <sub>IH</sub>    | 0.65V <sub>DD</sub> | -          | -                  | V          | DI 高电平输入<br>Di High level input   |
| DI 低电平输入<br>Di Low level input      | V <sub>IL</sub>    | -                   | -          | 0.3V <sub>DD</sub> | V          | DI 低电平输入<br>Di Low level input    |

## 开关特性 : Switching characteristics (ta=-40 ~ +85 °C):

| 参数<br>Parameter                                                | 符号<br>Symbol      | 最小<br>Min. | 典型<br>Typ. | 最大<br>Max. | 单位<br>Units | 测试条件<br>Test Condition          |
|----------------------------------------------------------------|-------------------|------------|------------|------------|-------------|---------------------------------|
| 数据传输速度<br>Data transfer speed                                  | f <sub>DATA</sub> | -          | 800        | -          | kHz         | -                               |
| R/G/B 口的 PWM 频率<br>PWM FREQUENCY OF R/G/B port                 | f <sub>PWM</sub>  | -          | 1.5        | -          | kHz         | -                               |
| 数据转发传输延迟<br>Data forward transmission delay                    | t <sub>PLH</sub>  | -          | 0.21       | -          | us          | DI → DO 信号延时<br>DO 端口对地负载电 30pF |
|                                                                | t <sub>PHL</sub>  | -          | 0.21       | -          | us          |                                 |
| DO 电平转换时间<br>Do level transition time                          | t <sub>TLH</sub>  | -          | 0.018      | -          | us          | DO 端口对地负载电 30pF                 |
|                                                                | t <sub>THL</sub>  | -          | 0.018      | -          | us          |                                 |
| RGB 口电平转换时间(注 1)<br>RGB Port Level Conversion Time<br>(Note 1) | t <sub>r</sub>    | -          | 0.15       | -          | us          | I <sub>LED</sub> =12mA          |
|                                                                | t <sub>f</sub>    | -          | 0.40       | -          | us          |                                 |

注 1: 为了减少 RGB 端口的开关对电源电压的冲击, tr/tf 比较缓慢, 不影响点亮。

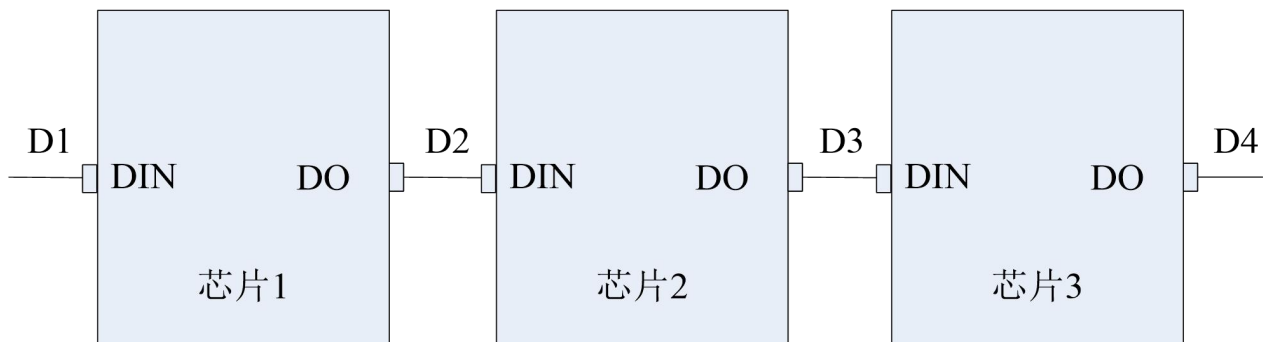
Note 1: To reduce the impact of RGB port switches on the supply voltage, TR/TF is slow and does not affect the lighting.



注 2: 交流参数示意图

Note 2: Schematic Diagram of the AC parameters

### 芯片级联方法: Chip cascade method:

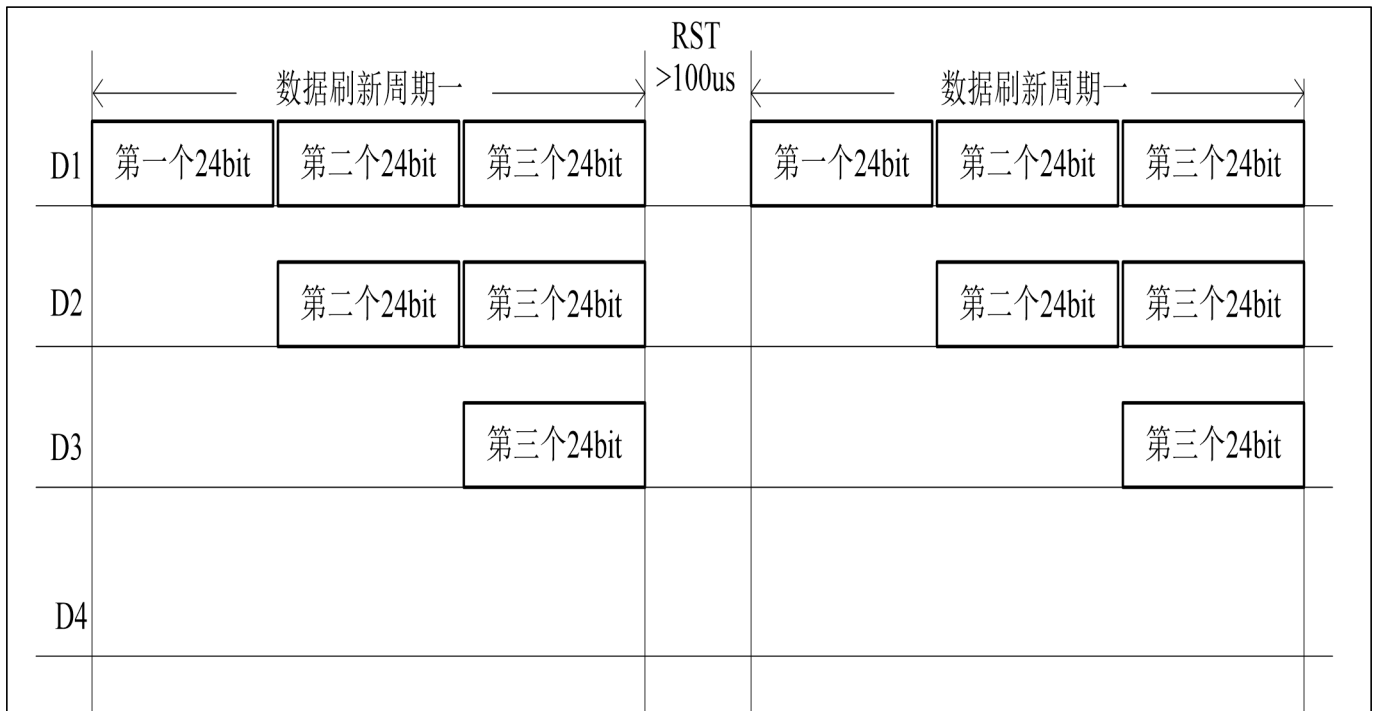


### 功能说明/Description of functions:

3838 内封 IC 灯珠采用单线通讯方式, 采用归零码的方式发送信号。芯片在上电复位以后, 接收 DIN 端打来的数据, 接收够 24bit 后, DOUT 端口开始转发数据, 为下一个芯片提供输入数据。在转发之前, DOUT 口一直拉低。此时芯片将不接收新的数据, 芯片 OUTR、OUTG、OUTB 三个 PWM 输出口根据接收到的 24bit 数据, 发出相应的不同占空比的信号, 该信号频率为 4kHz。如果 DIN 端输入信号为 RESET 信号, 芯片将接收到的数据送显示, 芯片将在该信号结束后重新接收新的数据, 在接收完开始的 24bit 数据后, 通过 DOUT 口转发数据, 芯片在没有接收到 RESET 码前, OUTR、OUTG、OUTB 管脚原输出保持不变, 当接收到 80μs 以上低电平 RESET 码后, 芯片将刚才接收到的 24bit PWM 数据脉宽输出到 OUTR、OUTG、OUTB 引脚上。

The 3838 inner sealed IC beads adopt a single line communication method and send signals using a return to zero code. After the chip is powered on and reset, it receives data from the DIN end. After receiving 24 bits, the DOUT port starts forwarding data to provide input data for the next chip. Before forwarding, the DOUT port kept pulling down. At this point, the chip will not receive new data. The three PWM output ports of the chip, OUTR, OUTG, and OUTB, emit corresponding signals with different duty cycles based on the received 24 bit data, with a frequency of 4kHz. If the input signal from the DIN end is a RESET signal, the chip will send the received data to the display. After the signal ends, the chip will receive new data. After receiving the initial 24 bit data, it will forward the data through the DOUT port. Before receiving the RESET code, the original output of the OUTR, OUTG, and OUTB pins will remain unchanged. When receiving a low-level RESET code of 80 μs or more, the chip will output the previously received 24 bit PWM data pulse width to the OUTR, OUTG, and OUTB pins.

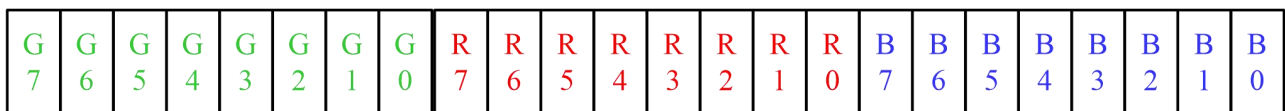
## 数据传输方式: Date transmission mode



注: 其中 D1 为 MCU 端发送的数据, D2、D3、D4 为级联电路自动整形转发的数据

Note: D1 refers to the data sent by MCU, and D2, D3 and D4 refer to the data automatically shaped and forwarded by cascade circuit

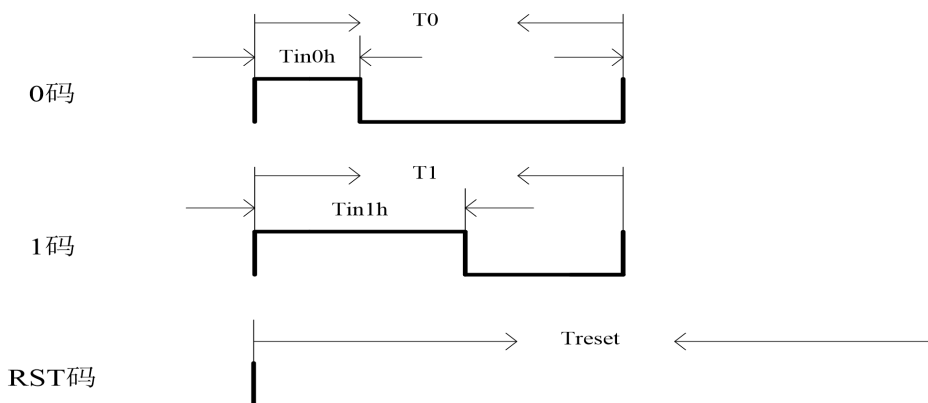
## 24bit 数据结构: 24bit data structure:



注: 高位先发, 按照 GRB 的顺序发送数据

Note: high order first send, send data in the order of GrB

## 数据时序波形图:Time sequence waveform:



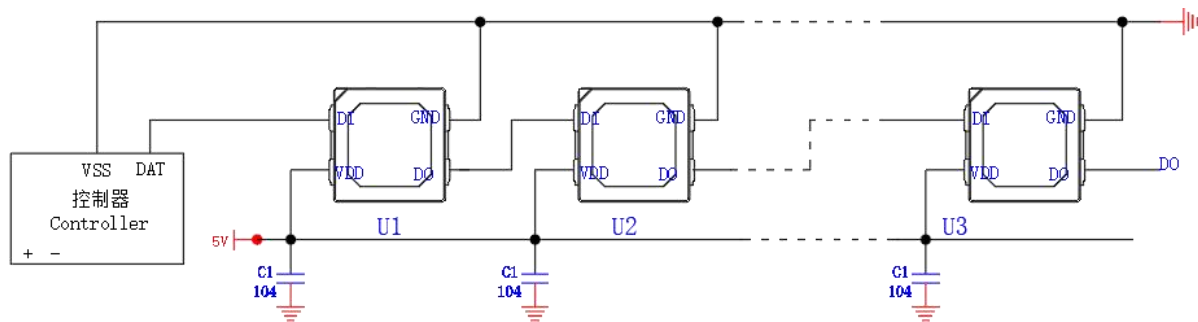
## 数据传输定义:Signal transmission definition

| 参数<br>Parameter                             | 符号<br>Symbol | 最小值<br>Min | 典型值<br>Typ. | 最大值<br>Max | 单位<br>Unit |
|---------------------------------------------|--------------|------------|-------------|------------|------------|
| 输入 0 码高电平时间<br>Input 0 code high level time | Tin0h        | —          | 0.25        | 0.47       | us         |
| 输入 1 码高电平时间<br>Input 1 code high level time | Tin1h        | 0.58       | 0.85        | 1          | us         |
| 输入 0 码低电平时间<br>Input 0 code low level time  | T0L          | —          | 1           | —          | us         |
| 输入 1 码低电平时间<br>Input 1 code low level time  | T1L          | —          | 0.4         | —          | us         |
| 0 码/1 码周期<br>0 code /1 code cycle           | T0/T1        | 1.2        | 1.25        | —          | us         |
| RESET 码低电平时间<br>Reset code low level time   | reset        | 80         | —           | —          | us         |

注：控制器发送数据“0”码高电平时间必须小于 **0.47us**；数据“1”码高电平时间必须大于 **0.58us**。

Note: Controller Must Send Data "0" Code High Level Time is less than 0.47 US; data "1" Code high level time is more than 0.58 us.

## 应用线路图: Application circuit diagram:



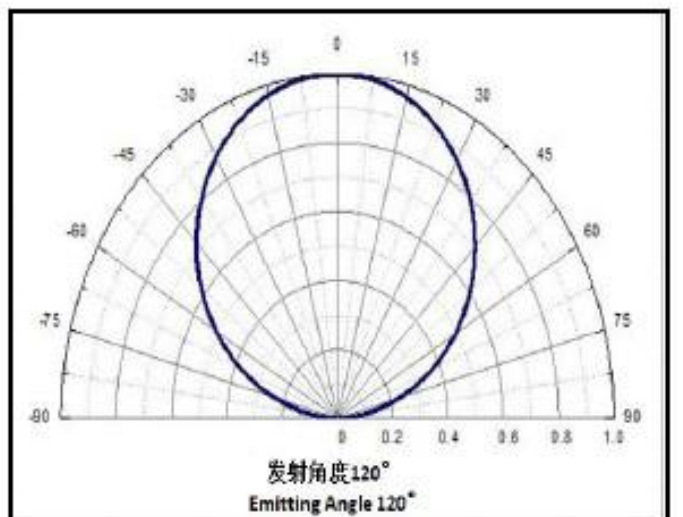
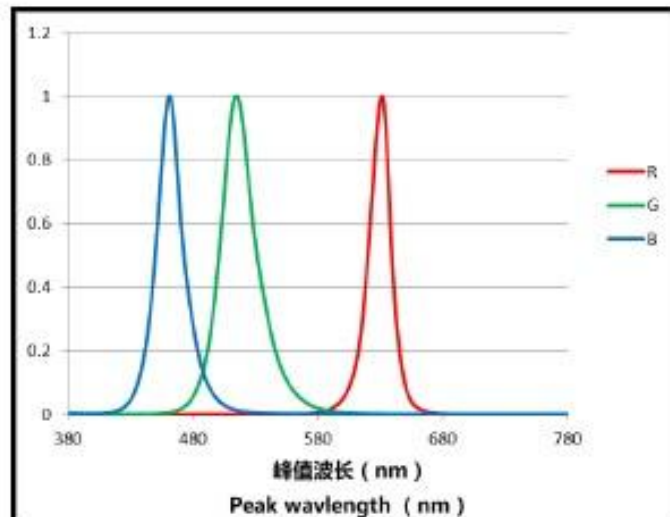
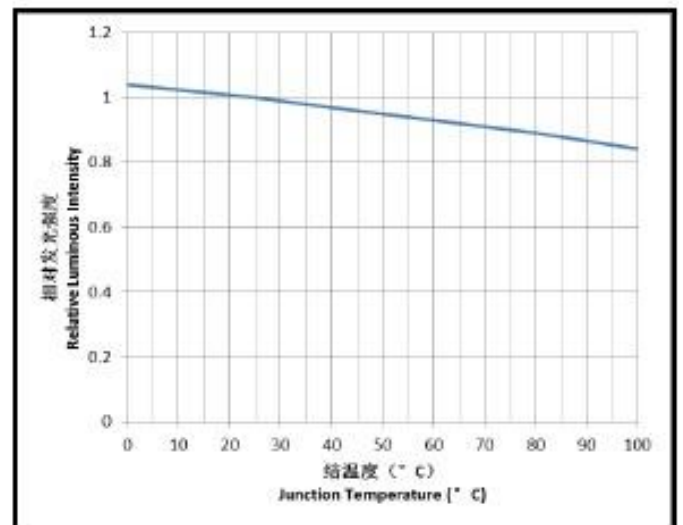
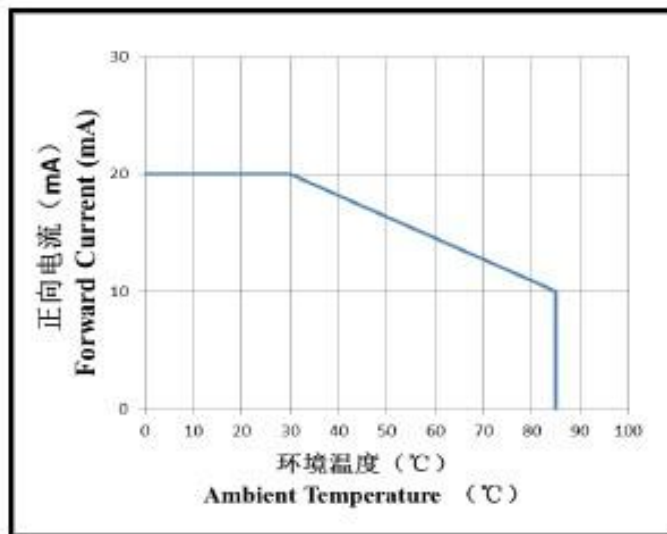
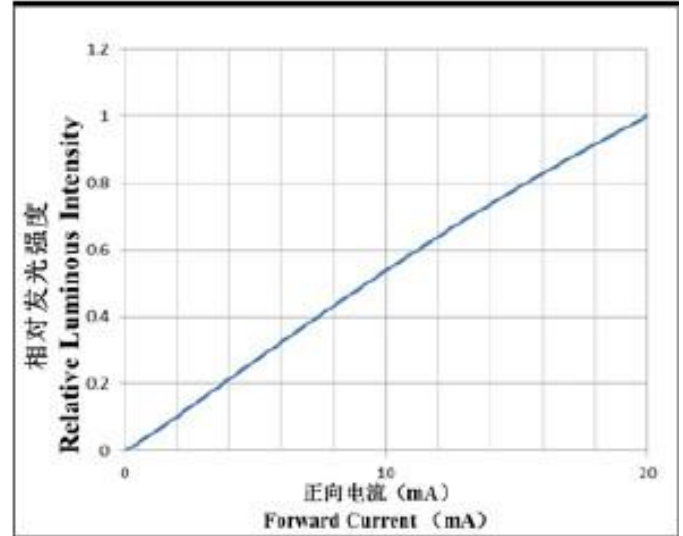
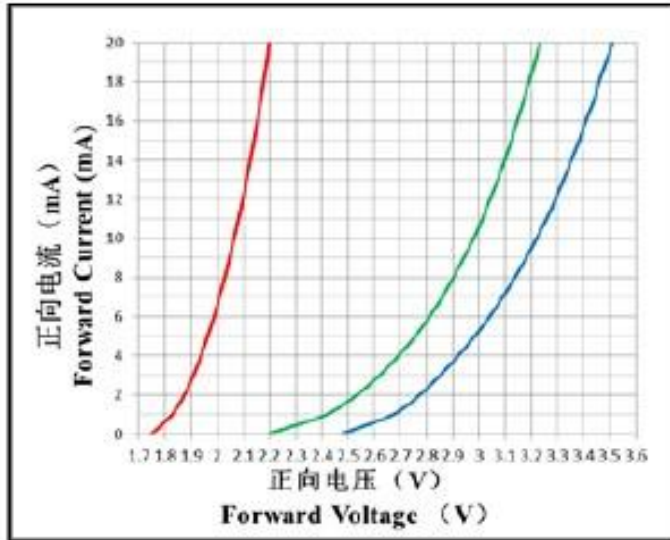
产品应用中驱控灯珠级联数量及控制器参数配置、驱动电源品质均有较大差异，故请在批量使用产品前，客户方务必自行验证产品兼容性，我司不承诺满足客户所有应用需求。

In the application of the product, there are great differences in the cascade number of drive control light beads, the parameter configuration of the controller and the quality of the drive power supply. Therefore, before using the product in batch, the customer must verify the compatibility of the product by himself. Our company does not promise to meet all the application needs of the customer



## 典型特性曲线

Typical Characteristics Curves



## 可靠性试验

## Reliability Test Items And Conditions

## \*可靠性实验项目 Reliability Test Project

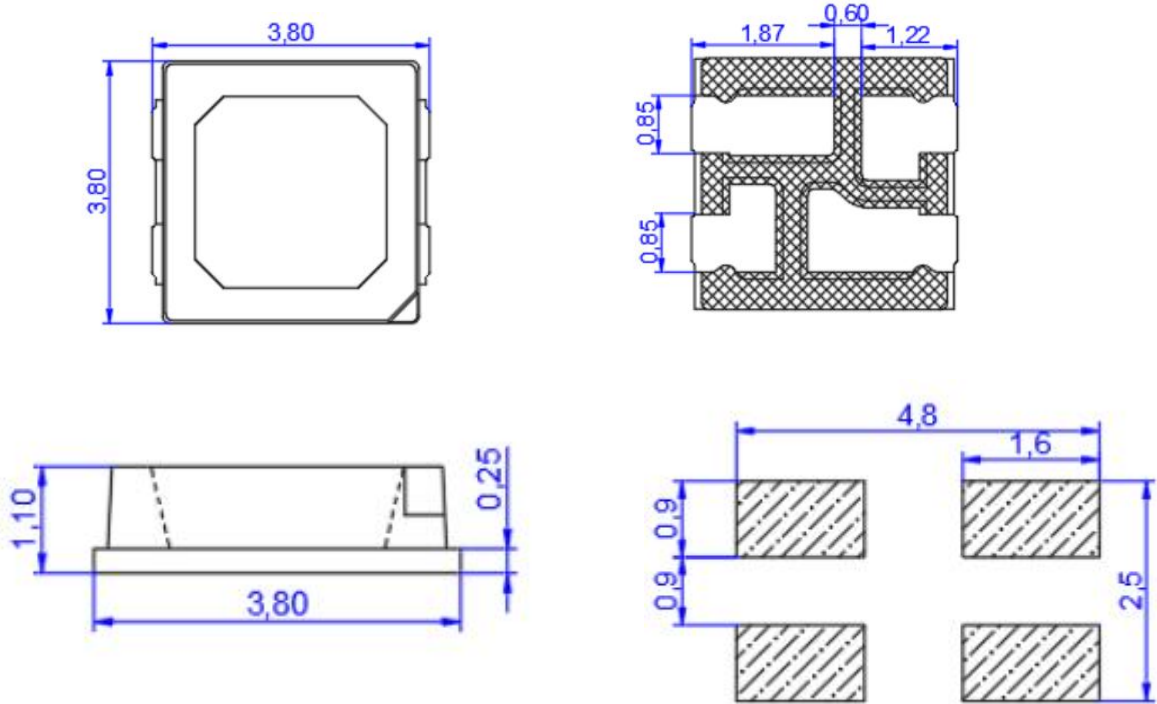
| 描述<br>Description        | 项目<br>Item                                   | 测试标准<br>Test criterion                              | 测试条件<br>Test condition                                                  | 测试时间<br>Testtime | 数量<br>Qty | 失效数量<br>Fail qty |
|--------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------|------------------|
| 寿命测试<br>Life test        | 常温寿命测试<br>Life test(room temperature)        | JIS7021:B4                                          | Ta=25°C±5°C, IF=12mA                                                    | 1000Hrs          | 22        | 0                |
| 环境测试<br>Ambience<br>test | 高温存储<br>High temperature store               | JIS7021:B10<br>MIL-STD-202:210A<br>MIL-STD-750:2031 | Ta=85°C±5°C                                                             | 1000Hrs          | 22        | 0                |
|                          | 低温存储<br>Low temperature store                | JIS7021:B12                                         | Ta=-35°C±5°C                                                            | 1000Hrs          | 22        | 0                |
|                          | 高温高湿测试<br>High temperature/<br>humidity test | JIS7021:B11<br>MIL-STD-202:103D                     | Ta=85°C±5°C<br>RH=85%                                                   | 1000Hrs          | 22        | 0                |
|                          | 冷热冲击测试<br>Cold / Heat strike test            | JIS7021:B4<br>MIL-STD-202:107D<br>MIL-STD-750:1026  | 30min<br>-10°C±5°C ↔ 100°C±<br>5°C<br>5min 5min                         | 100Cycles        | 22        | 0                |
|                          | 冷热循环测试<br>Cold and heat cycle<br>test        | JIS7021:A3<br>MIL-STD-202:107D<br>MIL-STD-705:105E  | 5min 5min 5min<br>-35°C~25°C~85°C~<br>-35°C<br>30min 5min 30min<br>5min | 100Cycles        | 22        | 0                |

## \*判断标准 Judging criterion:

| 项目<br>Item                 | 符号<br>Symbol | 实验条件<br>Experiment<br>condition | 判断标准<br>Criteria |                  |
|----------------------------|--------------|---------------------------------|------------------|------------------|
|                            |              |                                 | Min.             | Max.             |
| Forward Voltage<br>正向电压    | VF           | IF=12mA                         | ----             | Initial Datex1.1 |
| Reverse Current<br>反向电流    | IR           | VR=5V                           | ----             | 1 μ A            |
| Luminous Intensity<br>发光强度 | IV           | IF=12mA                         | Initial Datex0.7 | ----             |

外形尺寸

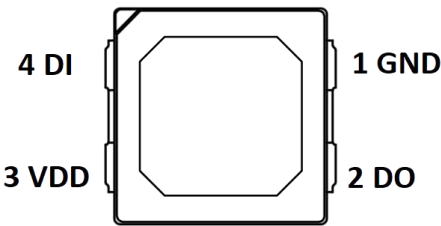
Outline Dimension



焊盘图 仅供参考

备注： 1. 以上尺寸单位均为 mm  
Remarks: All dimensions are in millimeters.

2. 未特别标注公差尺寸公差均为±0.25mm  
Tolerance is ±0.25mm unless otherwise noted



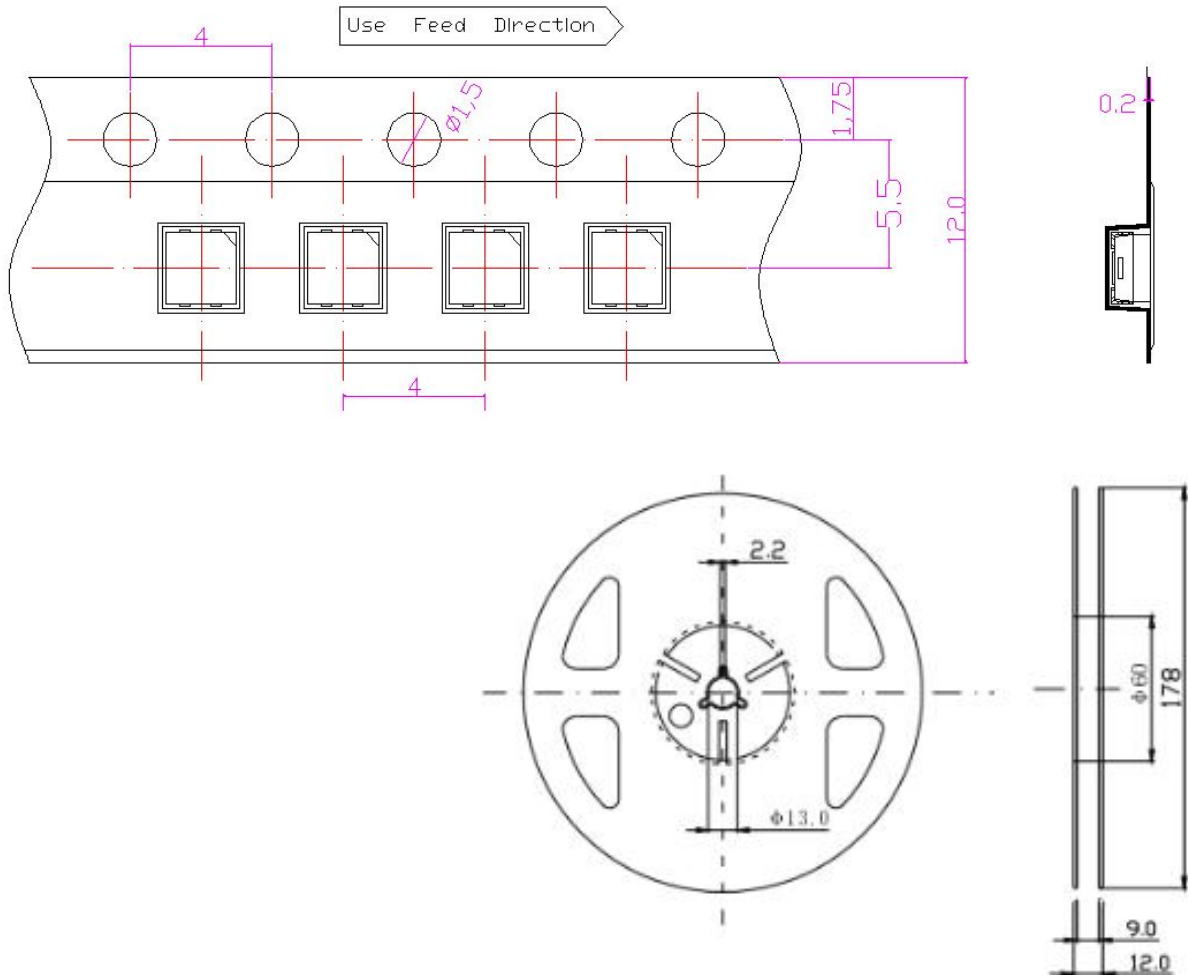
引脚电路图及引脚功能：

| 序号<br>Serial number | 符号<br>Symbol | 功能描述<br>Function description                                 |
|---------------------|--------------|--------------------------------------------------------------|
| 1                   | GND          | 信号地及电源地<br>Signal ground and power ground                    |
| 2                   | DO           | 显示数据级联输出<br>Display data cascade output                      |
| 3                   | VDD          | 内部IC电源正及RGB正极<br>Internal IC power positive and RGB positive |
| 4                   | DI           | 显示数据输入<br>Display data input                                 |

## 包装 (1)

### Packaging (1)

#### 载带与圆盘尺寸 Belt and disk dimensions



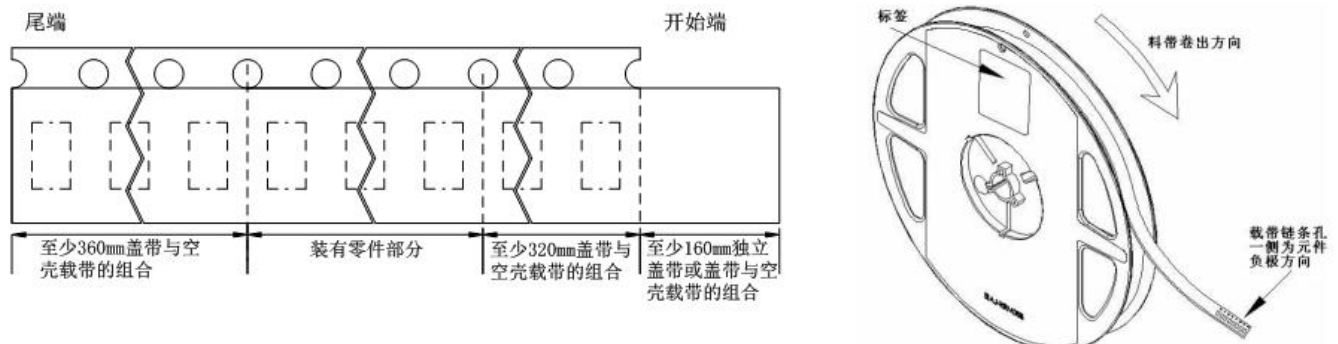
备注: 1. 以上尺寸单位均为 mm

Remarks: All dimensions are in millimeters.

2. 未特别标注公差尺寸公差均为  $\pm 0.25\text{mm}$

Tolerance is  $\pm 0.25\text{mm}$  unless otherwise noted

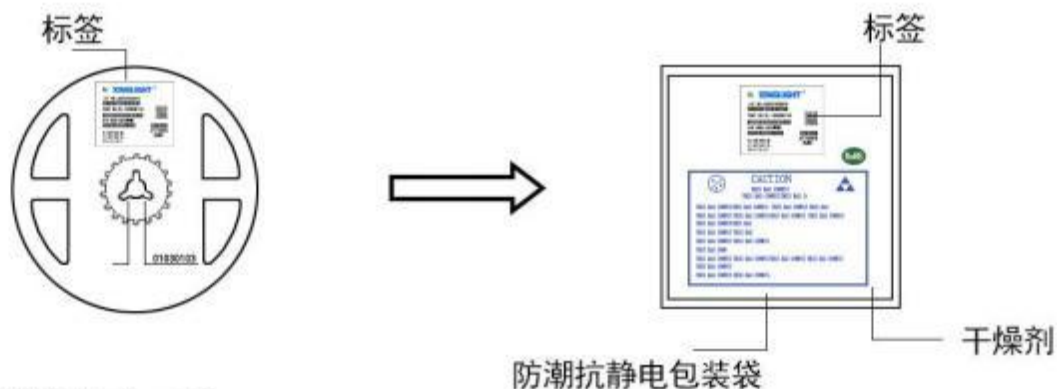
#### ◇ 圆盘及载带卷出方向及空穴规格 Disk and carrier belt direction of roll and hole dimensions



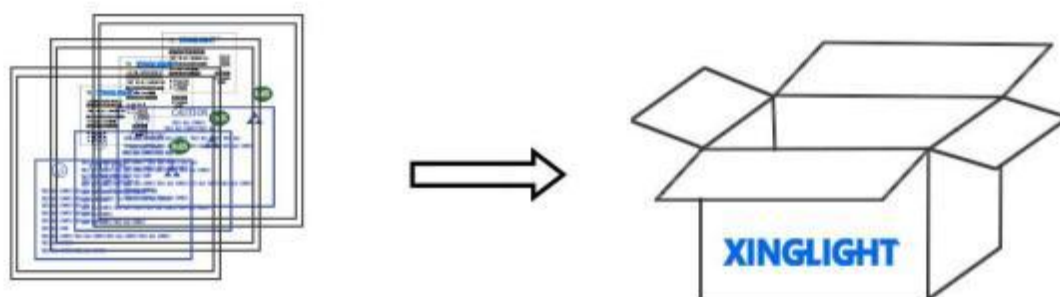
## 包装 (2)

### Packaging (2)

#### ◇ 防潮抗静电包装 Moisture Proof and Anti-Electrostatic Foil Bag



#### ◇ 外包装箱 Cardboard Box



Capactiy 5 or 10 reels per box (内箱容量: 50或100卷)

#### ◇ 标签说明: Label Explantion

LOT NO: 批次信息  
PART NO: 产品型号  
BIN CODE: 产品名称  
WL: 波长范围  
IV: 光强范围  
VF: 电压范围





## 焊接指导 (1)

### Guideline for Soldering (1)

#### 1. 使用烙铁人手焊接

##### Hand Soldering

只建议在修理和重工的情况下使用手工焊接；推荐使用功率低于 30 W 的烙铁，焊接时烙铁的温度必须保持在 300℃ 以下，且每个电极只能进行一次焊接，每次焊接的持续时间不得超过 3 秒。

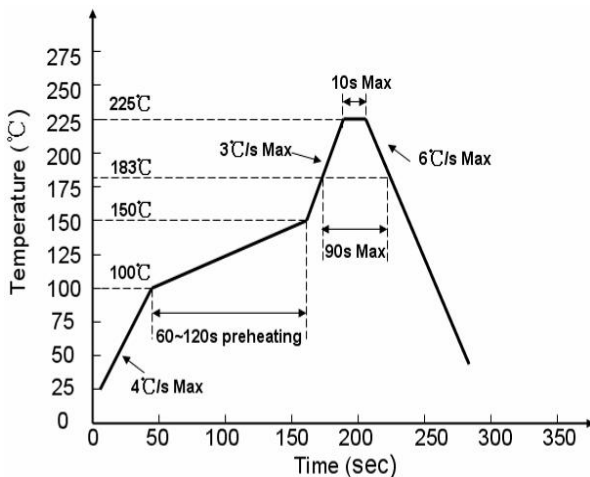
人手焊接过程中的不慎操作易引起 LED 产品的损坏，应当小心谨慎。

Manual welding is recommended only for repair and heavy industry situations. A soldering iron of less than 30W is recommended to be used in Hand Soldering. Please keep the temperature of the soldering iron under 300℃ while soldering. Each terminal of the LED is to go for less than 3 second and for one time only.

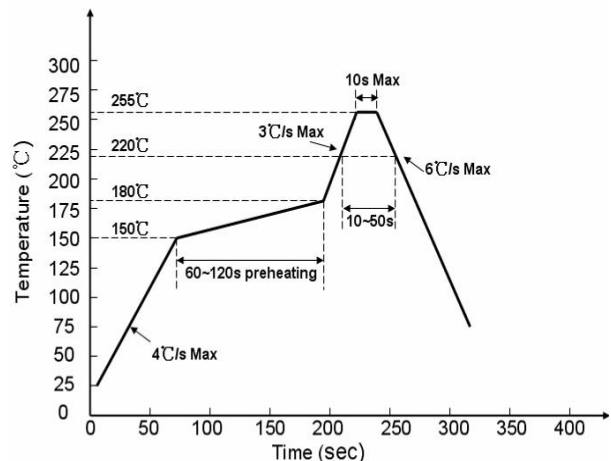
Be careful because the damage of the product is often started at the time of the hand soldering.

#### 2. 回流焊接： 推荐使用以下无铅回流焊接温度图进行。

**Reflow Soldering:** Use the conditions shown in the under Figure of Pb -Free Reflow Soldering.



有铅制程 Lead process



无铅制程 lead free

回流焊接最多只能进行两次。

Reflow soldering should not be done more than two times.

在回流焊接升温过程中，请不要对 LED 施加任何压力。

Stress on the LEDs should be avoided during heating in soldering process.

在焊接完成后，待产品温度下降到室温之后，再进行其他处理。

After soldering, do not deal with the product before its temperature drop down to room temperature.

## 焊接指导 (2)

### Guideline for Soldering (2)

#### 3. 清洗:

##### Cleaning

在焊接后推荐使用酒精进行清洗，在温度不高于 30℃的条件下持续 3 分钟，不高于 50℃的条件下持续 30 秒。

使用其他类似溶剂清洗前，请先确认使用的溶剂不会对 LED 的封装和环氧树脂部分造成损伤。超声波清洗也是有效的方法，一般最大功率不应超过 300W，否则可能对 LED 造成损伤。请根据具体的情况预先测试清洗条件是否会对 LED 造成损伤。

It is recommended that alcohol be used as a solvent for cleaning after soldering. Cleaning is to go under 30°C for 3 minutes or 50°C for 30 seconds. When using other solvents, it should be confirmed beforehand whether the solvents will dissolve the package and the resin or not.

Ultrasonic cleaning is also an effective way for cleaning. But the influence of Ultrasonic cleaning on LED depends on factors such as ultrasonic power. Generally, the ultrasonic power should not be higher than 300W. Before cleaning, a pretest should be done to confirm whether any damage to LEDs will occur.

**\* 注意：**此一般指导原则并不适用于所有 PCB 设计和焊接设备的配置。具体工艺受到诸多因素的影响，请根据特定的 PCB 设计和焊接设备来确定焊接方案。

**\* Note:** This general guideline may not apply to all PCB designs and configurations of all soldering equipment. The technics in practise is influenced by many factors, it should be specialized base on the PCB designs and configurations of the soldering equipment..

---

## 使用注意事项（1）

---

### Precautions (1)

#### 1. 贮存:

##### Storage

- 本产品使用密封防潮抗静电袋包装，并附有干燥剂，未开封的产品有一年的保存时间。

Moisture proof and anti-electrostatic package with moisture absorbent material is used, to keep moisture to a minimum.

- 开封前，产品须存放在温度不高于 30℃，湿度不高于 60%RH 的环境中。

Before opening the package, the product should be kept at 30℃ or less and umidity less than 60% RH, and be used within a year.

- 开封后，产品须存放在温度不高于 30℃，湿度不高于 40%RH 的环境中，且应该在 72 小时（3 天）内使用完。建议工作环境为温度不高于 30℃，湿度不高于 60%RH。

After opening the package, the product should be stored at 30℃ or less and humidity less than 40%RH, and be soldered within 72 hours (3 days). It is recommended that the product be operated at the workshop condition of 30℃ or less and humidity less than 60%RH.

- 对于尚未焊接的 LED，如果吸湿剂或包装失效，或者产品没有符合以上有效存储条件，烘焙可以起到一定的性能恢复效果。烘焙条件：60±5℃，持续24 小时。

If the moisture absorbent material has fade away or the LEDs have exceeded the storage time, baking treatment should be performed based on the following condition: (60±5)℃ for 24 hours.

#### 2. 静电:

##### Static Electricity

静电和电涌会导致产品特性发生改变，例如正向电压降低等，如果情况严重甚至会损毁产品。所以在使用时必须采取有效的防静电措施。所有相关的设备和机器都应该正确接地，同时必须采取其他防止静电和电涌的措施。使用防静电手环，防静电垫子，防静电工作服、工作鞋、手套，防静电容器，都是有效的防止静电和电涌的措施。

Static electricity or surge voltage damages the LEDs. Damaged LEDs will show some unusual characteristic such as the forward voltage becomes lower, or the LEDs do not light at the low current. even not light.

All devices, equipment and machinery must be properly grounded. At the same time, it is recommended that wrist bands or anti-electrostatic gloves, anti-electrostatic containers be used when dealing with the LEDs.

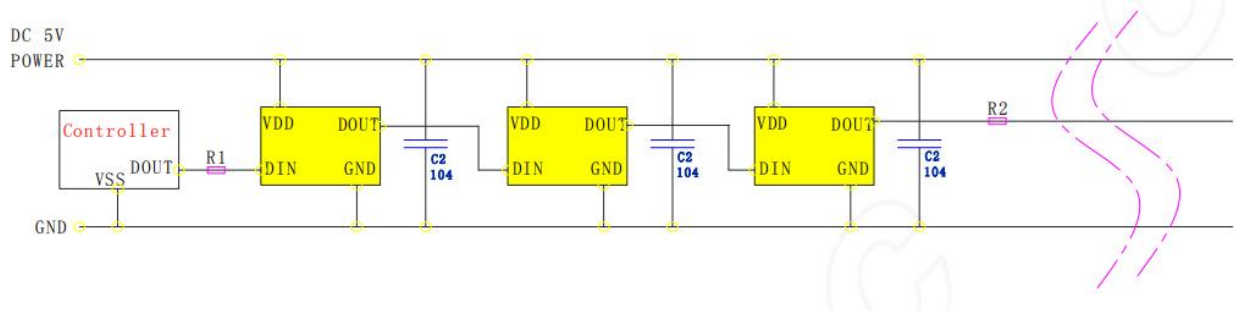


## 使用注意事项 (2)

## Precautions (2)

## 3. 设计建议:

## Design Consideration



在实际应用电路中,为防止产品在测试时带电插拔产生的瞬间高压损伤 IC 内部电源及 信号输入输出脚,应在信号输入及输出端串接保护电阻。此外,为了使各 IC 芯片间更 稳定工作,各灯珠间的退偶电容则必不可少;

1. 产品两端所并的退偶电容一般不建议省略;
2. 产品的信号输入及输出端必需串接保护电阻 R1/R2, 因线材及传输距离不同, 在信号线两端串接的保护电阻会略有不同; R1/R2 的大小取决于级联灯珠的数量, 级联数量越多, 则 R1/R2 越小, 灯珠间传输距离长, 一般建议在 20-2K  $\Omega$  之间取值, 建议通常建议取值 在 500 欧左右; 以实际使用情况定, R2 可接地。

In practical application circuits, To prevent instantaneous high voltage generated by live plugging during product testing Damage to IC internal power supply and signal input/output pins Protective resistors should be connected in series at the signal input and output terminals .In addition, in order to ensure more stable operation between IC chips The decoupling capacitance between each lamp bead is essential:

- 1、 It is generally not recommended to omit the decoupling capacitors connected at both ends of the pr... ;
- 2、 The signal input and output terminals of the product must be connected in series with protective r...; Due to differences in wire material and transmission distance; The size of r1/r2 depends on the number of cascaded lamp beads , The more cascades, the smaller r1/r2 ; Long transmission distance between lamp beads , Generally recommended between 20-2k  $\omega$  Value between, The recommended value is usually around 500 euros; Based on actual usage, R2 can be grounded.

## 使用注意事项 (3)

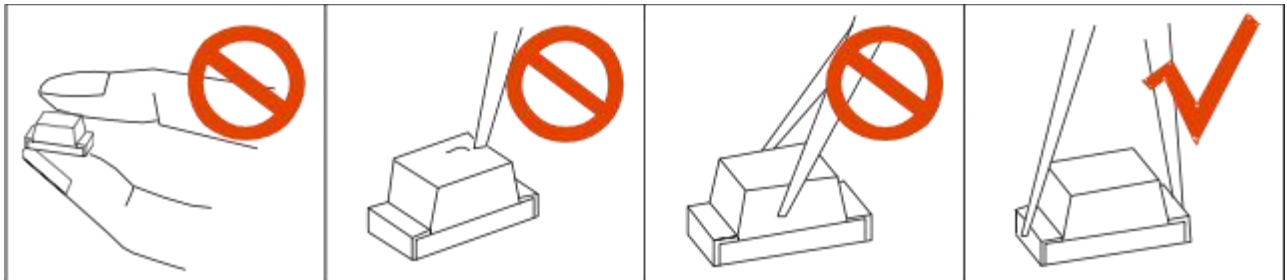
### Precautions (3)

#### 4. 其他事项:

##### Others

直接用手拿取产品不但会污染封装树脂表面,也可能由于静电等因素导致产品性能的改变。过度的压力也可能直接影响封装内部的管芯和金线,因此请勿对产品施加过度压力,特别当产品处于高温状态下,例如在回流焊接过程中。

When handling the product, touching the encapsulant with bare hands will not only contaminate its surface, but also affect on its optical characteristics. Excessive force to the encapsulant might result in catastrophic failure of the LEDs due to die breakage or wire deformation. For this reason, please do not put excessive stress on LEDs, especially when the LEDs are heated such as during Reflow Soldering.



LED 的环氧树脂封装部分相当脆弱,请勿用坚硬、尖锐的物体刮、擦封装树脂部分。在用镊子夹取的时候也应当小心注意。

The epoxy resin of encapsulant is fragile, so please avoid scratch or friction over the epoxy resin surface.

While handling the product with tweezers, do not hold by the epoxy resin, be careful.

#### 5. 眼睛保护忠告:

##### Safety Advice For Human Eyes

LED 发光时,请勿直视发光光源,特别是对于一些光强较高的 LED,强光可能伤害你的眼睛。

Viewing direct to the light emitting center of the LEDs, especially those of great Luminous Intensity, will cause great hazard to human eyes. Please be careful.